

ENGLISH
ESPAÑOL

TRUPER®

expert

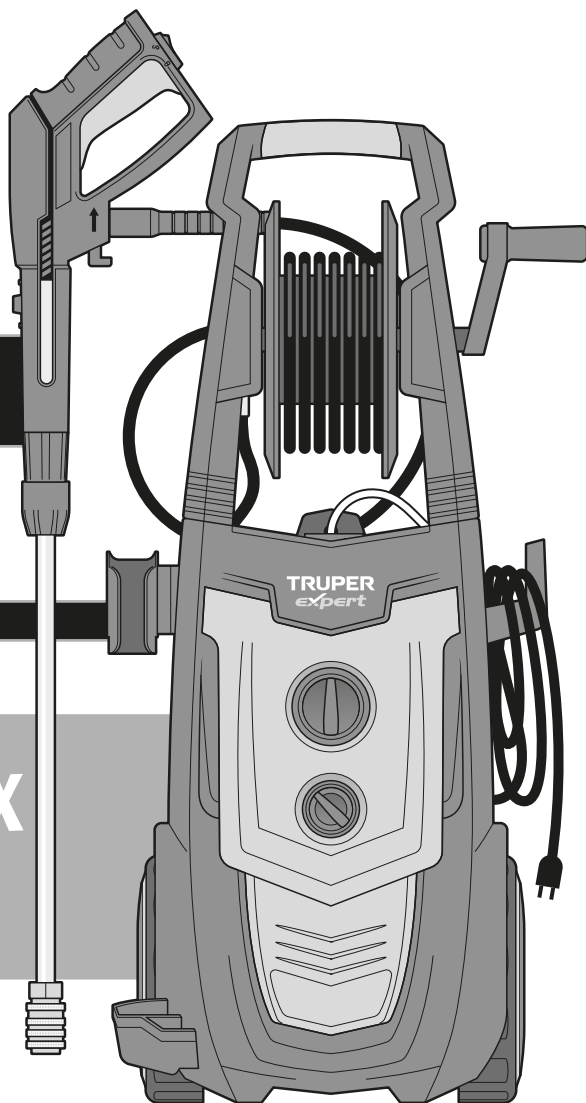
Manual Electric Pressure Washer

2 000 PSI

Applies for:

Code	Model
102111	HILA-2000X

HILA-2000X



CAUTION



Read this manual thoroughly
before using the tool.



Technical data	3
Power Requirements	3
 General Power Tool Safety Warnings	4
 Safety Warnings for Power Washers	5
Parts	6
Assembly	7
Start Up	9
Maintenance	10
Troubleshooting	11
Notes	12
Authorized Service centers	13
Warranty Policy	14

CAUTION

To gain the best performance of the tool, prolong the duty life, make the Warranty valid if necessary, and to avoid hazards of fatal injuries please read and understand this Manual before using the tool.

Keep this manual for future references.

The illustrations in this manual are for reference only. They might be different from the real tool.

Use and care recomendations



THIS MACHINE DOES NOT SUCK WATER FROM PONDS OR TANKS.

It must be connected to a supply outlet or an elevated tank.



ALWAYS USE FILTERS AND CLEAN THEM AFTER EACH USE.

Replace filters when they become dark brown in color.



FULLFILL THE WORKING CYCLES.

50 min of work and 20 min of rest. Daily maximum 6 hours.



Perform periodic **MAINTENANCE** to your machine (page 10).

Technical data



HILA-2000X

Code •	102111
Description •	Electric Pressure Washer
Maximum Pressure •	2 000 PSI
Maximum Inlet Pressure •	174 PSI
Minimum Inlet Pressure •	43.5 PSI
Maximum Inlet Temperature •	122 °F
Maximum Water Flow •	1.5 gpm
Input flow •	3.3 gpm
Voltage • 127 V~	Frequency • 60 Hz
Current •	16 A
Power •	2 100 W
Power Supply Cable •	16.5 ft
High-Pressure hose •	26.2 ft
Duty Cycle •	50 min work per 20 min rest. Maximum 6 hours daily
Conductors •	14 AWG x 3C with 221 °F insulation temperature
Insulation •	Class I

Power cord grips: Type "Y".
Washer Build Quality: Basic
Thermal insulation on motor winding: Class F

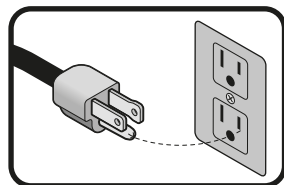
⚠ WARNING Avoid the risk of electric shock or severe injury. When the power cable gets damaged it should only be replaced by the manufacturer or at a **TRUPER** Authorized Service Center. The build quality of the electric insulation is altered if spills or liquid gets into the tool while in use. Do not expose to rain, liquids and/or dampness.

⚠ WARNING Before gaining access to the terminals all power sources should be disconnected.



Power Requirements

⚠ WARNING In the event of faults or severe malfunction, the ground connection delivers a trajectory with minimum resistance for power supply reducing the risk of electric shock. This tool is built with a power cord with a connector and plug connected to ground. The plug shall be connected into a power source installed and grounded according to all the local codes.



⚠ WARNING When using an extension cord, verify the gauge is enough for the power that your product needs. A lower gauge cord will cause voltage drop in the line, resulting in power loss and overheating. The following table shows the right size to use depending on cord's length and the ampere capability shown in the tool's nameplate. When in doubt use the next higher gauge.

Ampere Capacity	Number of Conductors	Extension Gauge	
		From 6 ft to 49 ft	Higher than 49 ft
From 0 and up to 10 A	3 (one grounded)	18 AWG	16 AWG
From 10 and up to 13 A		16 AWG	14 AWG
From 13 and up to 15 A		14 AWG	12 AWG
From 15 and up to 20 A		8 AWG	6 AWG

* It is safe to use only if the extensions have a built-in artifact for over current protection.

AWG = American Wire Gauge. Reference: NMX-J-195-ANCE

⚠ WARNING When operating power tools outdoors, use a **volTECK** grounded extension cable labeled "For Outdoors Use". These extensions are specially designed for operating outdoors and reduce the risk of electric shock.



ENGLISH

3



! WARNING! Read carefully all safety warnings and instructions listed below. Failure to comply with any of these warnings may result in electric shock, fire and / or severe damage. **Save all warnings and instructions for future references.**

Work area

Keep your work area clean, and well lit.

Cluttered and dark areas may cause accidents.



Never use the tool in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.

Sparks generated by power tools may ignite the flammable material.



Keep children and bystanders at a safe distance while operating the tool.

Distractions may cause losing control.



Electrical Safety

The tool plug must match the power outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with grounded power tools.

Modified plugs and different power outlets increase the risk of electric shock.



Avoid body contact with grounded surfaces, such as pipes, radiators, electric ranges and refrigerators.

The risk of electric shock increases if your body is grounded.

Do not expose the tool to rain or wet conditions.

Water entering into the tool increases the risk of electric shock.

Do not force the cord. Never use the cord to carry, lift or unplug the tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.

Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

When operating a tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.

Using an adequate outdoor extension cord reduces the risk of electric shock.

If operating the tool in a damp location cannot be avoided, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.

Using a GFCI reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

A moment of distraction while operating the tool may result in personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection.

Protective equipment such as safety glasses, anti-dust mask, non-skid shoes, hard hats and hearing protection used in the right conditions significantly reduce personal injury.



Prevent unintentional starting up. Ensure the switch is in the "OFF" position before connecting into the power source and / or battery as well as when carrying the tool.

Transporting power tools with the finger on the switch or connecting power tools with the switch in the "ON" position may cause accidents.

Remove any wrench or vice before turning the power tool on.

Wrenches or vices left attached to rotating parts of the tool may result in personal injury.

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.

This enables a better control on the tool during unexpected situations.

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothes and gloves away from the moving parts.

Loose clothes or long hair may get caught in moving parts.



If you have dust extraction and recollection devices connected onto the tool, inspect their connections and use them correctly.

Using these devices reduce dust-related risks.

Power Tools Use and Care

Do not force the tool. Use the adequate tool for your application.

The correct tool delivers a better and safer job at the rate for which it was designed.



Do not use the tool if the switch is not working properly.

Any power tool that cannot be turned ON or OFF is dangerous and should be repaired before operating.

Disconnect the tool from the power source and / or battery before making any adjustments, changing accessories or storing.

These measures reduce the risk of accidentally starting the tool.

Store tools out of the reach of children. Do not allow persons that are not familiar with the tool or its instructions to operate the tool.

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.



Service the tool. Check the mobile parts are not misaligned or stuck. There should not be broken parts or other conditions that may affect its operation. Repair any damage before using the tool.

Most accidents are caused due to poor maintenance to the tools.



Use the tool, components and accessories in accordance with these instructions and the projected way to use it for the type of tool when in adequate working conditions.

Using the tool for applications different from those it was designed for, could result in a hazardous situation.

Service

Repair the tool in a TRUPER Authorized Service Center using only identical spare parts.

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Children or people with reduced physical, sensory or mental capabilities shall not operate the tool, neither inexperienced people or without knowledge in the use of the tool, unless supervised by a person responsible of their safety or if receiving previous instructions about the tool operation.

Children shall be kept under supervision to double-check they will not play with the tool. Tight supervision shall be used with children or disabled persons to prevent from using or being close to any household tool.



This tool is in compliance with the Official Mexican Standard (NOM - Norma Oficial Mexicana).

Safety Warnings for Power Washers



Before Operating the Washer

⚠ CAUTION • Bear in mind that pressure spraying is very powerful and can be very dangerous if misused. It is not recommended to use on painted surfaces, wood surfaces or adhesive-pasted articles.

⚠ WARNING • This tool is built to use cleaning agents exclusively designed for washers. Using other cleaning agents or chemical products may seriously affect the device safety.

- Do not use bleach, chlorine, chemical products or any other cleaning agent containing acid or that are not specific for washers. Otherwise the machine could get seriously damaged.

- The washer is not water proof. Set it as far away as possible from the place to be washed.

- Have a qualified electrician to double check if the power source where the washer is to be connected is the right one. To prevent electric shocks, install a device to disconnect the power supply or one that is grounded. 

No more than 30 mA

⚠ WARNING • To guarantee the tool safety use only original  **TRUPER** brand spare parts, (nozzles, lance, gun & hose).

- Check that all the parts, components and accessories in the washer are not damaged. When finding any type of malfunction, replace the part before using the washer.

⚠ WARNING • Do not use the device in the presence of people unless they wear protective clothing.

- The jet shall not be aimed directly towards any living being, active power equipment or the device.

- Do not allow children or unexperienced people to use the washer.

⚠ WARNING • Using a wrong extension cord can be dangerous. If using an extension cord, the plug and power inlet shall have the same construction against water entry.

- Do not use the machine if the power cord or important parts show any damage for example, safety devices, high-pressure nozzles, trigger, etc.

⚠ CAUTION • The water passing through the system is not suitable to drink.

When Operating the Washer

⚠ CAUTION • Unroll the pressure hose all the way to prevent overheating.

⚠ WARNING • Wear eye protection and waterproof clothing.

- Use both hands when spraying to gain total control with the high-pressure gun.

⚠ WARNING • Never touch the nozzle or the water spray while the washer is being operated.

- Do not cover the washer when being used to allow free air circulation.

⚠ WARNING • Never aim the water spray towards the power cord or the washer. It may cause a fatal electric shock.

⚠ WARNING • Never discharge spray directly to people or animals. Only people wearing the protection gear may be close to the washer when being used. Do not aim the water jet towards yourself or other people to clean clothes or shoes.

⚠ WARNING • Keep all power connections dry and above the ground.

⚠ DANGER • Do not touch the power plug with wet hands.

After Operating the Washer

⚠ CAUTION • Do not store equipment with pressure in the system. Remove the water supply and hold the trigger for a few seconds to release any residual pressure in the system when finished using it.

- Disconnect the power cable when the washer is not being used and before removing the high-pressure hose.

⚠ CAUTION • To prevent an accidental discharge, set the trigger lock in the high-pressure gun when the washer is not being used.

- Never make knots or fold the high-pressure hose. It can get damaged.

⚠ CAUTION • Do not use or store this product in temperatures below 40 °F. The warranty does not cover damage caused by frost.

Automatic Shutdown

- The washer is built with a shutdown device that detects when the high-pressure gun trigger is released. It opens a power circuit in the motor to stop the washer.

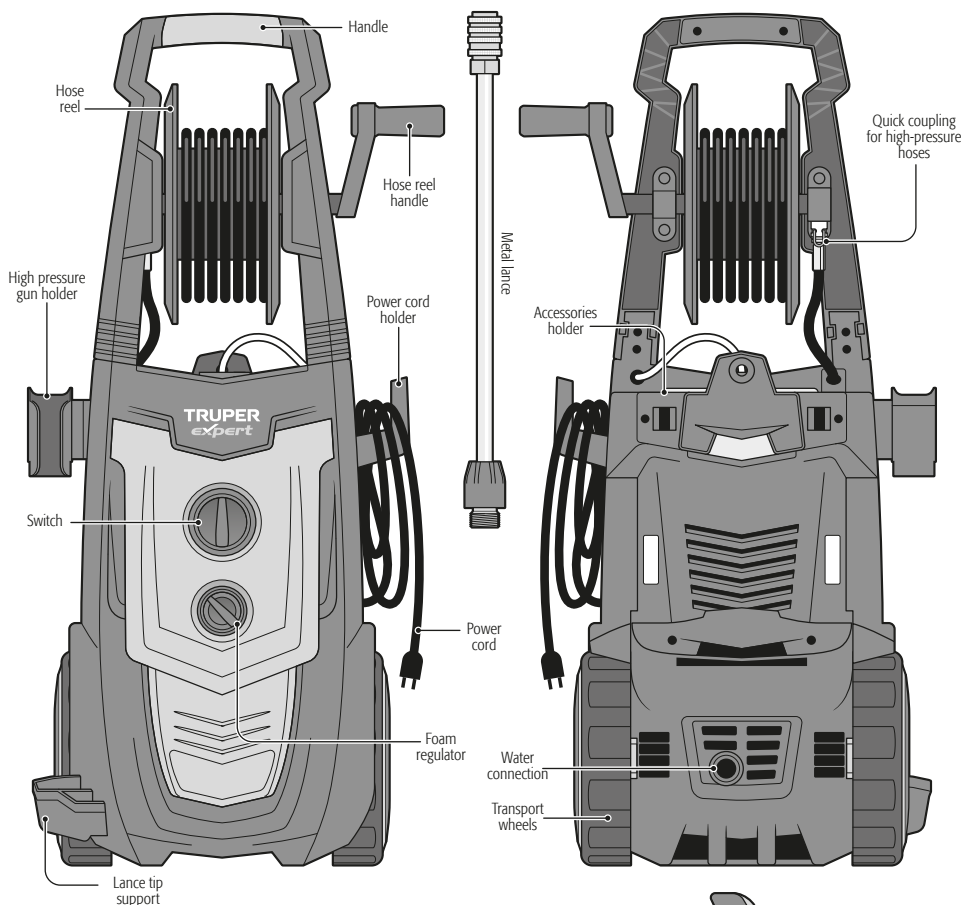
⚠ WARNING • If the Automatic Shutdown fails, DO NOT USE the washer. Contact a  **TRUPER** Authorized Service Center. Using the washer in these conditions may damage and / or cause severe personal injury.



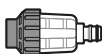
Right Way to Operate the Washer



Wrong Ways to Operate the Washer



0°, 15°, 25°, and 40° soap nozzles



Water filter



Quick hose connector



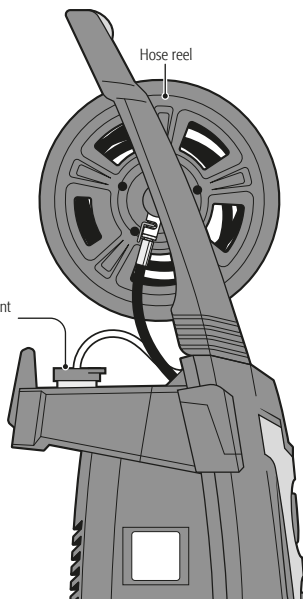
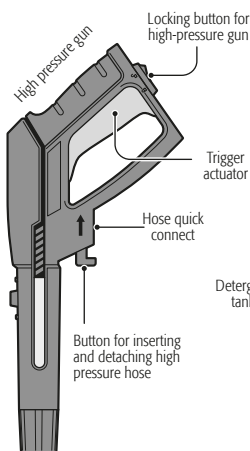
Turbo nozzle



Nozzle cleaner

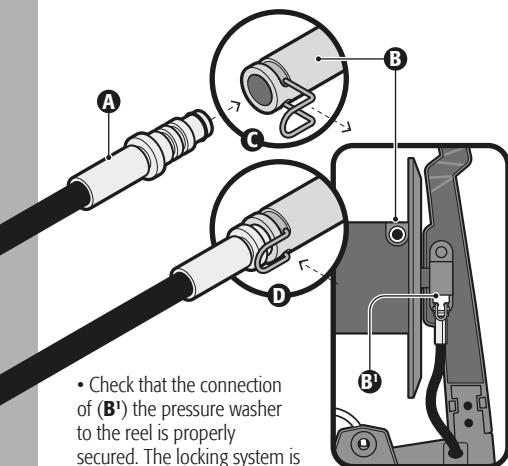
High-pressure hose

NOTE: Hose comes assembled.



High pressure hose

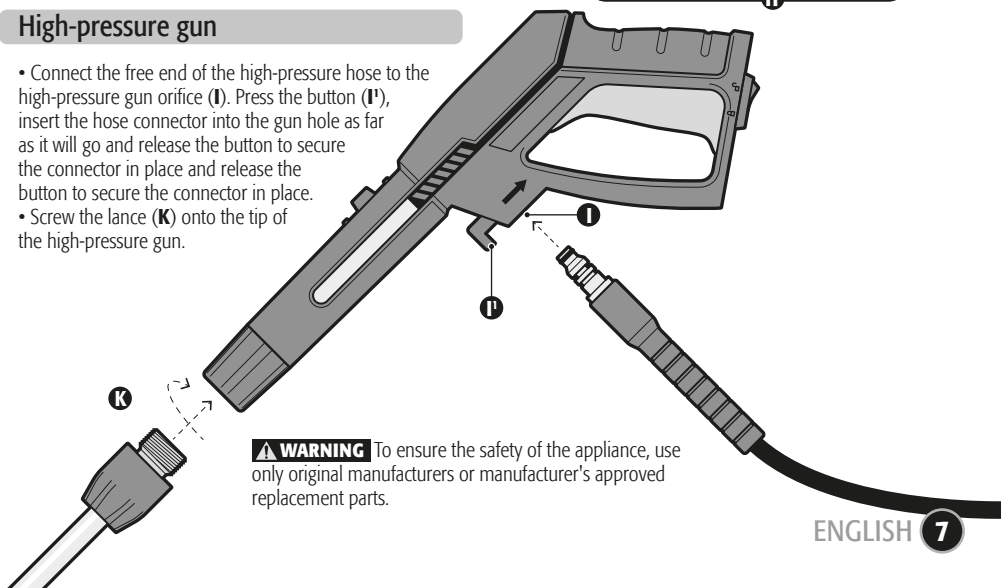
- The high-pressure hose is already assembled to the reel at the factory, the following instructions are for replacement in case of damage:
- Connect the high-pressure hose (A) to the high-pressure outlet (B) located on the inside of the reel. To connect, pull the latch to release the padlock (C), insert the hose connection into the outlet port as far as it will go and push the latch to close the padlock securing the connection (D).



- Check that the connection of (B') the pressure washer to the reel is properly secured. The locking system is the same as the connection of the high-pressure outlet.

High-pressure gun

- Connect the free end of the high-pressure hose to the high-pressure gun orifice (I). Press the button (P), insert the hose connector into the gun hole as far as it will go and release the button to secure the connector in place and release the button to secure the connector in place.
- Screw the lance (K) onto the tip of the high-pressure gun.



⚠ WARNING To ensure the safety of the appliance, use only original manufacturers or manufacturer's approved replacement parts.

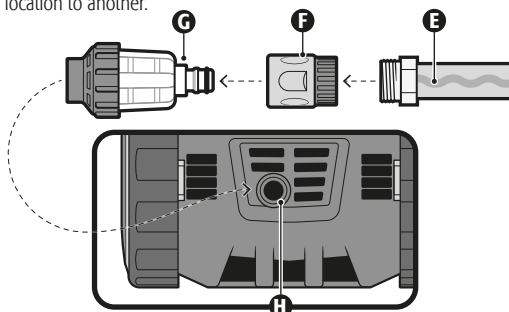
Water supply hose

⚠ CAUTION • Before connecting the garden hose (E) to the equipment, let the water run through it to expel any objects inside. If the water supply is a well, the length of the hose should be a maximum of 29.5 ft and an additional filter should be used to prevent sand from entering the system.

- It is recommended to use a reinforced hose (not included) with standard connection with outside diameter of 5/8", inside diameter of 15/32" and maximum 33 ft length.
- Always completely untangle the garden hose and high-pressure hose to avoid pressure fluctuations.
- Connect the garden hose (E, not included) to the quick connector (F) and the filter (G) to the water inlet (H).
- The quick connector (F) is useful to easily connect and disconnect the hose to the filter (G).

⚠ WARNING It is important that the connector has the filter (G) to prevent sand, silt, stones or any impurities from damaging the pressure washer. Using the connector without the filter will void the warranty.

⚠ WARNING Disconnect the garden hose to prevent damage to the filter when moving the machine from one location to another.

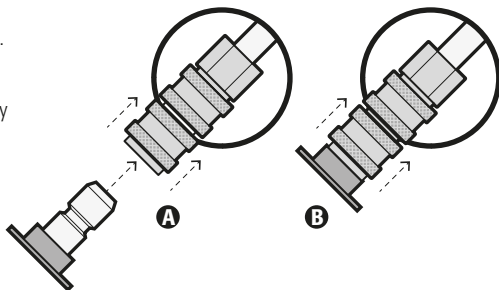


⚠ WARNING • Before mounting or removing a nozzle on the metal lance, turn off the pressure washer, shut off the water supply, depress the trigger to release pressure, and engage the safety latch to lock the trigger. Failure to comply with any of these points could result in serious injury.

⚠ WARNING • Do not allow the metal lance to be pointed at your face when assembling or disassembling the nozzles, the quick connect system of the nozzles could accidentally launch the nozzle and cause injury.

- Insert the nozzle into the quick connector of the lance.
- Push the nozzle until the collar of the quick connector collar rises.
- Pull the nozzle to make sure that the nozzle is properly secured.
- To remove the nozzle, hold the nozzle by hand and pull the quick connect collar.

⚠ WARNING The quick connector has a spring-loaded spring if you do not hold the nozzle before pulling the collar, the nozzle will be ejected.



Nozzle Selection

- The pressure washer has different nozzles for different flow openings depending on the job to be done:

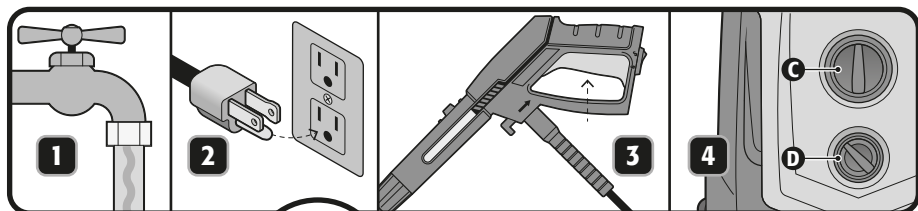
Nozzle	Flow	Abrasion	Cement, Brick, Masonry	Exteriors, Hedges, Patios, Terraces	Boats, RV's, Gardening Gear
Red	0°		✓		
Yellow	15°		✓	✓	✓
Green	25°		✓	✓	✓
Turbo			✓	✓	✓
White	40°		✓	✓	✓
Black	soap		✓	✓	✓

✓ Recommended Nozzle

✓ Use with Caution

Turning On

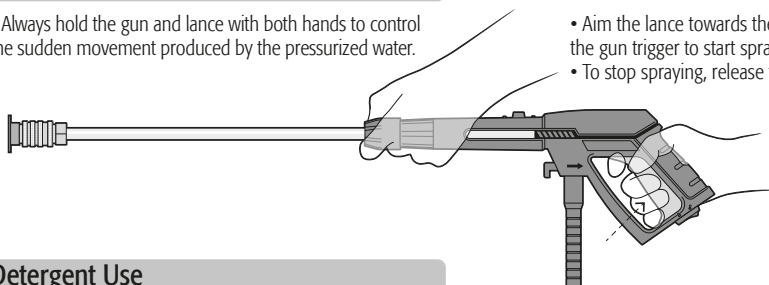
1. Open the water faucet and keep it open all the time you are using the washer. Maximum inlet pressure: 174 PSI
2. Connect the plug into the power supply.
3. Tighten and hold the high-pressure gun trigger to release the air caught inside the washer. Release the trigger when the water flow is constant.
4. Turn the switch (C) into the ON position. The motor will start momentarily and then it will stop.



Spraying

- Always hold the gun and lance with both hands to control the sudden movement produced by the pressurized water.

- Aim the lance towards the floor and press the gun trigger to start spraying.
- To stop spraying, release the trigger.

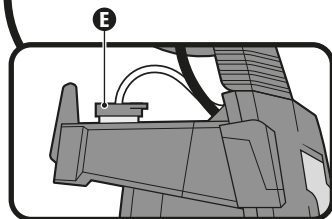


Detergent Use

- ⚠ WARNING** • Use only detergents designed for pressure washers. Never use products with bleach, chlorine or other corrosive agents such as solvents, trisodium phosphate products, ammonia or acid-based cleaners. These products cause damage to the machine components.
- Remove the cap of the detergent tank (E) and add the appropriate detergent. Do not add water to the detergent tank, the machine will automatically mix the detergent with the water.

- ⚠ WARNING** • The machine will only suction detergent when operating at low pressure. Mount the soap nozzle (black color) on the lance.

- Squeeze the trigger, the detergent will come out mixed with the water. If you need to adjust the detergent flow, turn the detergent switch (E), to the left to decrease and to the right to increase, depending on the job to be done.
- Apply detergent to completely cover the cleaning surface.
- Turn off the spray gun and allow the detergent to remain on the surface to be cleaned for a couple of minutes.
- Switch to other nozzles to enter high pressure cleaning mode to rinse and remove detergent from the surface.



⚠ WARNING • Disconnect the power cord from the power supply before carrying out any type of adjustment, service or maintenance on the washer.

Cleaning and Care

- Keep the washer free of dust. Never use water or chemical liquids to clean the washer. Clean only using a dry and clean cloth.
- Always keep the ventilation slots clean and free of obstructions to guarantee the proper cooling of the motor.
- Regularly inspect all the mounting screws and double check tightness. If any of these screws is loose, tighten immediately.
- The motor is the washer heart. Use care so that it will not be affected by oil or water.
- Check the power cable often to detect any kind of damage. In the event there is some damage go to a **TRUPER** Authorized Service Center to have it replaced.

Connections Lubrication

- The connections in the washer hoses, the high-pressure gun and the lance shall be cleaned regularly. To prevent leaks and damage to the seals in each connection, lubricate using non-water soluble grease.

Nozzle Lubrication

- The nozzles shall be regularly lubricated with non-water soluble grease or light oil.
- A blocked nozzle increases importantly the pressure in the pump. Clean immediately:
 - 1) Remove the blockage in the nozzle inserting the nozzle cleaner through the center orifice.
 - 2) Purge the nozzle with water. Start the washer and press the washer high-pressure gun. If the pressure is still too high repeat steps 1 and 2.

Washer Lubrication

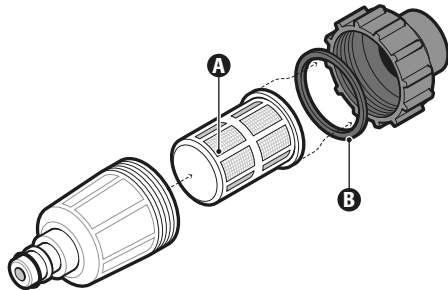
- Every six months, take the machine to a **TRUPER** Authorized Service Center to carry out maintenance (lubricate valves and oil change).

⚠ CAUTION • In case there is an oil leak go to a **TRUPER** Authorized Service Center.

Water Filter

- Any foreign matter entering the washer pump may cause damage. The washer is built with a water filter to prevent this possibility.
- The inner screen in the washer filter shall always be kept clean to keep a continuous flow of water into the washer and prevent damaging the pump.
- To clean the screen, remove the filter from the garden hose connector and unscrew to remove the screen. Handle with care to prevent damaging the screen.
- Set back immediately both screen and connector to prevent foreign particles entering into the pump.

⚠ CAUTION Before closing the filter, make sure that the screen **(A)** is assembled in the center of the seal **(B)** and not over it, this to avoid leaks or damage to the filter.



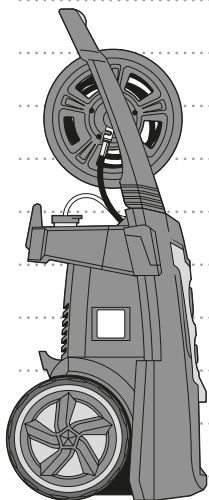
Storing in Winter time

- Turn the washer OFF and press the trigger to release the pressure trapped inside the unit.
- Remove both the garden hose and the pressure hose.
- Turn ON the washer and leave it running 5 seconds to eliminate any water trapped inside the pump.
- Disconnect the washer and store the power cord.
- Store the washer and accessories in a dry environment and with controlled temperature. Do not store the washer and accessories where temperature may drop to 40 °F.

⚠ CAUTION DAMAGES DUE TO FREEZING ARE NOT COVERED IN THE WARRANTY.

Problem	Possible cause	Solution
The washer does not start.	• The washer is not connected. • Faulty power outlet. • Blown fuse. • Faulty extension cord. • The thermal protector of the motor is activated.	• Connect the washer. • Use a different power outlet. • Replace fuse. Shut off other machines. • Replace the extension cord. • Unplug the machine from the outlet for 30 seconds and reconnect.
Pressure is not constant.	• The pump is drawing air. • Valves are dirty, worn or stuck. • Worn pump seals. • Insufficient water supply.	• Check for leaks in the hose and connections. • Go to a  TRUPER Authorized Service Center. • Go to a  TRUPER Authorized Service Center. • Increase water pressure, double check there are no blockages, unroll hoses completely.
The washer stops while working.	• Blown fuse. • Wrong voltage supply. • Thermal sensor is activated. • The nozzle is partially blocked.	• Replace fuse. • Shut off other machines. Double check voltage supply corresponds to the specifications in this manual. • Allow the washer to cool down. • Clean the nozzle.
The fuse blows off.	• The fuse ampere capacity is low.	• Change to an installation with capacity higher than the washer's ampere consumption. • Try using with no extension cord.
The washer is pulsating.	• There is air inside the hose. • Wrong supply of the water supply. • Nozzle is partially blocked. • Water filter is blocked. • Tangled hose.	• Turn off the equipment and press the trigger of the high-pressure gun until the water pressure is constant. • Check the water supply matches the required specifications. Avoid using long and thin hoses (minimum 1/2"). • Clean the nozzle. • Clean the filter. • Straighten the hose.
The washer stops and starts by itself.	• The pump or the high pressure gun is damaged. • There is no water inlet.	• Go to a  TRUPER Authorized Service Center. • Open the water inlet.
The washer starts but there is no water flowing out.	• The pump, hoses or accessories are frozen. • There is no water supply. • The water filter is blocked. • The nozzle is blocked.	• Wait for the pump, hoses or accessories to thaw. • Connect the water inlet. • Clean the filter. • Clean the nozzle.

If despite carrying out the recommended actions the problems persist, contact a  **TRUPER** Authorized Service Center.



In the event of any problem contacting a  **TRUPER**® Authorized Service Center, please see our webpage www.truper.com to get an updated list, or call our toll-free numbers **800 690-6990** or **800 0187-8737** to get information about the nearest Service Center.

AGUASCALIENTES **DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN**
GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. GREMIAL, C.P. 20030,
AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0537

BAJA CALIFORNIA **SUCURSAL TIJUANA**
AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL
FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C.
TEL.: 664 969 5100

BAJA CALIFORNIA SUR **FIX FERRETERÍAS**
FELIPE ÁNGELES ESQ. RUIZ CORTÍNEZ S/N, COL. PUEBLO
NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S.
TEL.: 613 132 1115

CAMPECHE **TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA**
AV. ÁLVARO OBREGÓN #324, COL. ESPERANZA
C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808

CHIAPAS **FIX FERRETERÍAS**
AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700,
TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4083

CHIHUAHUA **SUCURSAL CHIHUAHUA**
AV. SILVESTRE TERRAZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL
BAFAR, CARRETERA MÉXICO CUAUHTÉMOC, C.P. 31415,
CHIHUAHUA, CHIH. TEL.: 614 434 0052

MEXICO CITY **FIX FERRETERÍAS**
EL MONSTRUO DE CORREGIDORA, CORREGIDORA # 22,
COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTÉMOC, CDMX.
TEL.: 55 5522 5031 / 5522 4861

COAHUILA **SUCURSAL TORREÓN**
CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL
ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH.
TEL.: 871 209 68 23

COLIMA **BOMBAS Y MOTORES BYMTESA DE MANZANILLO**
BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE
SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL.
TEL.: 314 332 1986 / 332 8013

DURANGO **TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V.**
MAZURIO #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO,
DGO. TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844

ESTADO DE MÉXICO **SUCURSAL CENTRO JILOTEPEC**
AV. PARQUE INDUSTRIAL 1, PARQUE INDUSTRIAL
JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX. C.P. 54257,
TEL.: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102

GUANAJUATO **CÍA. FERRETERA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V.**
AV. MÉXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010,
CELAYA, GTO. TEL.: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88

GUERRERO **CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE**
CALLE PRINCIPAL MZ 1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P. 39010,
CHILPANCIÑO, GRO. TEL.: 747 478 5793

HIDALGO **FERREPRECIOS S.A. DE C.V.**
LIBERTAD ORIENTE #304 LOCAL 50, INTERIOR DE PASAJE
ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO,
HGO. TEL.: 775 753 6615 / 775 753 6616

JALISCO **SUCURSAL GUADALAJARA**
AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL. SANTA CRUZ DEL
VALLE, C.P.: 45655, TLAJOMULCO DE ZUÑIGA, JAL.
TEL.: 33 3606 5285 AL 90

MICHOACÁN **FIX FERRETERÍAS**
AV. PASEO DE LA REPÚBLICA #3140-A, COL.
EX-HACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA,
MICH. TEL.: 443 334 6858

MORELOS **FIX FERRETERÍAS**
CAPITÁN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL.
CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR.
TEL.: 735 352 8931

NAYARIT **HERRAMIENTAS DE TEPIC**
MAZATLAN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPIC, NAY.
TEL.: 311 258 0540

NUEVO LEÓN **SUCURSAL MONTERREY**
CARRETERA LAREDO #300, 1B MONTERREY PARKS,
COLONIA PUERTA DE ANAHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO,
NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790

OAXACA **FIX FERRETERÍAS**
AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300,
TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 5092

PUEBLA **SUCURSAL PUEBLA**
AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA,
C.P. 72710, CUAUHTLACINGO, PUE.
TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86

QUERÉTARO **ARU HERRAMIENTAS S.A. DE C.V.**
AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE
ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO.
TEL.: 427 268 4544

QUINTANA ROO **FIX FERRETERÍAS**
CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL. EJIDAL,
C.P. 77710 PLAYA DEL CARMEN, Q.R.
TEL.: 984 267 3140

SAN LUIS POTOSÍ **FIX FERRETERÍAS**
AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78320,
SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P. TEL.: 444 822 4341

SINALOA **SUCURSAL CULIACÁN**
AV. JESÚS KUMATE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA
MORA, C.P. 80143, CULIACÁN, SIN.
TEL.: 667 173 9139 / 173 8400

SONORA **FIX FERRETERÍAS**
CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL.
CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON.
TEL.: 644 413 2392

TABASCO **SUCURSAL VILLAHERMOSA**
CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL,
2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB.
TEL.: 993 355 7244

TAMAULIPAS **VM ORINGS Y REFACCIONES**
CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL.
RODRÍGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA,
TAMS. TEL.: 899 926 7552

TLAXCALA **SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES**
PABLO SIDAR #132, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ,
C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX.
TEL.: 222 271 7502

VERACRUZ **LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER**
BLVD. PRIMAVERA ESQ. HORTENSIA S/N, COL.
PRIMAVERA C.P. 93308, POZA RICA, VER.
TEL.: 782 823 8100 / 826 8484

YUCATÁN **SUCURSAL MÉRIDA**
CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y MULSA,
MPIO. UMAN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC.
TEL.: 999 912 2451

Code

102111

Model

HILA-2000X

Brand

This product is guaranteed for 1 year. To make the warranty valid or purchase parts and components you must present the product in Corregidora 22, Col. Centro, Alc. Cuauhtémoc, CDMX C.P. 06060 or at the establishment where you purchased it, or at any Truper® Service Center listed in the annex to the warranty policy and/or in www.truper.com. Transportation costs resulting from compliance of this warranty will be covered by **TRUPER**®

For questions or comments, call **800-690-6990**. Made in China. Imported by Truper, S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257

**1**
YEAR

Stamp of the business. Date of purchase:



1
AÑO

Sello del establecimiento comercial. Fecha de compra:

Este producto está garantizado por 1 año. Para hacer válida la garantía o adquirir piezas y componentes deberá presentar el producto en Corregidora 22, Col. Centro, Alc. Cuauhtémoc, CDMX C.P. 06060 o en el establecimiento donde lo compró, o en algún Centro de Servicio Truper® de los enlistados en el anexo de la póliza de garantía y/o en www.truper.com. Los gastos de transportación que resulten para su cumplimiento serán cubiertos por  **TRUPER**.

Para dudas o comentarios, llame al **800-690-6990**. Hecho en China. Importado por Truper, S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257



Marca

HILA-2000X

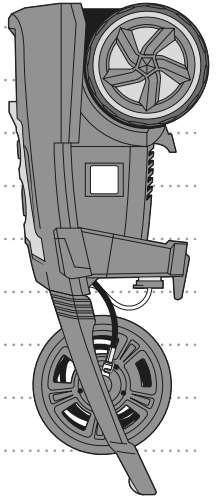
Modelo

102111

Código

En caso de tener algún problema para contactar un Centro de Servicio Autorizado o TRUPER consulte nuestra página www.truper.com donde obtendrá un listado actualizado, o llame al: 800 690-6990 ó 800 0187-8737 donde le informarán cuál es el Centro de Servicio más cercano.

MORELOS FIX FERRETERÍAS CAPTÁN ANZURES #495, ESSO, JOSÉ PERDIZ, COL. CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA MOR. TEL.: 755 352 8951	BAJA CALIFORNIA SURSCASAL TIJUANA AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C. TEL.: 664 969 5100
BAJA CALIFORNIA SUR FIX FERRETERÍAS FEBUE ANGELES ESSO, RUIZ CORTINEZ S/N, COL. PUEBLO NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S. TEL.: 613 132 1115	CAMPESHE TORNILLERÍA Y FERRISTERÍA AAA AV. ALVARO CAMPESHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808 C.P. 24080 CAMPESHE, CAMPE. TEL.: 981 815 2808
CHIAPAS FIX FERRETERÍAS AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700, TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4083	CHIHUAHUA SURSCASAL CHIHUAHUA AV. SILVESTRE TERRAZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL BAFAR, CARRETERA MÉXICO CUAUHTEMOC, C.P. 31415, CHIHUAHUA, CHIH. TEL.: 614 434 0052
CUIDAD DE MÉXICO FIX FERRETERÍAS EL MONSTRIO DE CORREGIDORA, CORREGIDORA # 22, COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTEMOC, CDMX. TEL.: 55 5522 5051 / 5522 4861	COAHUILA SURSCASAL TÓRREÓN CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL ORIENTE, C.P. 27278, TÓRREÓN, COAH. TEL.: 871 209 68 23
COLIMA BOMBAS Y MOTORES BYMTESA DE MANZANILLO BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL. TEL.: 314 332 1968 / 332 8013	DURANGO TORNILLOS ACÚLIA, S.A. DE C.V. MAZUÑO #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO, DGO. TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844
ESTADO DE MÉXICO SURSCASAL JILOTEPEC AV. PARQUE INDUSTRIAL 1, PARQUE INDUSTRIAL JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX. C.P. 54257, TEL.: 761 782 9101 EXT. 5128 Y 5102	GUANAJUATO DA, FERRISTERÍA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V. AV. MÉXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010, CELAYA, GTO. TEL.: 461 617 1578 / 79 / 80 / 88
GUERRERO CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE CALLE PRINCIPAL, MZ1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P. 39010, CHILPANCIANGO, GRO. TEL.: 747 478 5793	HIDALGO FERRERREJOS S.A. DE C.V. LIBERIDAD ORIENTE #504 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE ROBLEDOS, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO, HGO. TEL.: 775 753 6615 / 775 753 6616
JALISCO SURSCASAL GUADALAJARA AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL. SANTA CRUZ DEL VALLE, C.P. 45655, TLAJAMULCO DE ZUNIGA, JAL. TEL.: 33 3506 5285 LT. 90	MICHOACÁN FIX FERRETERÍAS AV. PASO DE LA REBUENA #5140-A, COL. EXHACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA, MICH. TEL.: 445 354 6858
MORELOS FIX FERRETERÍAS CAPTÁN ANZURES #495, ESSO, JOSÉ PERDIZ, COL. CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA MOR. TEL.: 755 352 8951	NAVARIT HERRAMIENTAS DE TEPEC MAZATLÁN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPEC, NAY. TEL.: 311 258 0540
BAJA CALIFORNIA SUR FIX FERRETERÍAS AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68500, TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 3092	PUEBLA SURSCASAL PUEBLA AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA, C.P. 72710, CUAUHTEMOC, PUE. TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86
QUERÉTARO ARU HERRAMIENTAS S.A. DE C.V. AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO. TEL.: 427 268 4544	QUINTANA ROO FIX FERRETERÍAS CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL. EIJAL, C.P. 77710 PLAYA DEL CARMEN, Q.R. TEL.: 984 267 3140
SAN LUIS POTOSÍ FIX FERRETERÍAS AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASO, C.P. 78520, SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P. TEL.: 444 822 4341	SINALOA SURSCASAL CUICATLÁN AV. JESUS KUAMAT SUR #4501, COL. HACIENDA DE LA MORA, C.P. 80143, CUICATLÁN, SIN. TEL.: 667 175 9159 / 175 8400
SONORA FIX FERRETERÍAS CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL. CENTRO, C.P. 85000, CD. OBEREGÓN, SON. TEL.: 644 415 2592	TABASCO SURSCASAL VILLAHERMOSA CALLE HEILIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL, 72 ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB. TEL.: 993 355 7244
TAMAU-LIPAS VM ORINCS Y REFINACIONES RODRÍGUEZ, FRAC. C. REVOSA, C.P. 88780, REVOSA, TAM. TEL.: 899 926 7552	TLAXCALA SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES PABLO SIDAIR #152, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ, C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX. TEL.: 222 271 7502
VERACRUZ LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER BLVD. PRIMAVERA ESSO, HORTENSIA S/N, COL. PRIMAVERA, C.P. 95308, POZA RICA, VER. TEL.: 782 825 8100 / 826 8484	YUCATÁN SURSCASAL MÉRIDA CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y MULISAY, MPLO. UMMAN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC. TEL.: 999 912 2451



Solución de problemas

Problema	Possible causa	Solución
----------	----------------	----------

La hidrolavadora no arranca.

- La hidrolavadora no está conectada.
- Tomacorriente defectuoso.
- Fusible fundido.
- Cable de extensión defectuoso.
- El protector térmico del motor está activado.

La presión no es constante.

- La bomba está absorbiendo aire.

- Revise que las mangueras y las conexiones de entrada no tengan fugas.
- Acuda a un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER**
- Acuda a un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER** en caso de que el problema persista.
- Aumente el flujo de agua a la entrada de la máquina, revise que no haya bloqueos, desentrede las mangueras por completo.

La hidrolavadora se detiene durante el trabajo.

- Fusible fundido.
- Suministro incorrecto de tensión de alimentación.
- El protector térmico del motor está activado.
- La boquilla está parcialmente bloqueada.
- Limpie la boquilla.
- Desconecte la máquina del tomacorriente por unos minutos y vuelva a conectar.
- Cambie el fusible de su instalación.
- Apague otras máquinas. Revise que el suministro de tensión corresponda a las especificadas en este instructivo.

El fusible se funde.

- El fusible de su instalación es de baja capacidad de amperes.
- Cambie a una instalación con protección más alta que el consumo de amperes de la hidrolavadora.
- Intente sin usar el cable de extensión.

La hidrolavadora tiene pulsaciones.

- Hay aire en la manguera.
- Apague el equipo y presione el gatillo de la pistola de alta presión hasta que la presión de agua sea constante.
- Revise que el suministro de agua corresponda con las especificaciones requeridas. Evite usar mangueras largas y delgadas (mínimo de 13 mm [½"]).
- Limpie la boquilla.
- Limpie el filtro.
- Estire la manguera.

La hidrolavadora se detiene y arranca por sí misma.

- La bomba o la pistola de alta presión están dañadas.
- No hay suministro de agua.
- Acuda a un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER**
- Abra o conecte el suministro de agua.

La hidrolavadora arranca pero no sale agua.

- La bomba, las mangueras o los accesorios están congelados.
- No hay suministro de agua
- El filtro de agua está bloqueado
- La boquilla está bloqueada
- Espere a que la bomba, mangueras o accesorios se descongelen.
- Conecte la entrada de agua
- Limpie el filtro
- Limpie la boquilla

Si los problemas persisten a pesar de realizar las acciones correctivas recomendadas, contacte a un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER**.

ADVERTENCIA Desconecte el cable de alimentación del tomacorriente antes de hacer cualquier ajuste, servicio o mantenimiento a la hidrolavadora.

Limpieza y cuidados

- Mantenga la hidrolavadora libre de polvo. Nunca utilice agua o limpiadores químicos para limpiar la hidrolavadora. Limpie solamente con un trapo limpio y seco.
- Siempre mantenga las ventillas limpias y libres de obstrucciones para garantizar un enfriamiento adecuado del motor.
- Inspeccione regularmente todos los tornillos de montaje y asegúrese de que estén apretados correctamente. En caso de que alguno de los tornillos esté suelto, apriételo inmediatamente.
- El motor es el corazón de la hidrolavadora. Tenga mucho cuidado de que no se vea afectado por aceite o agua.
- Revise periódicamente el cable de alimentación para detectar cualquier tipo de daño. En caso de estar dañado, haga cambiar el cable en un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER**.

Lubricación de conexiones

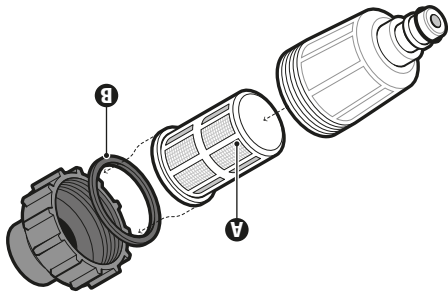
- Las conexiones de las mangueras de la hidrolavadora, de la pistola de alta presión y de las lanzas, se deben limpiar con regularidad y se deben lubricar con grasa no soluble en agua con el fin de prevenir fugas y daños en los sellos de cada conexión.

Lubricación de boquillas

- Las boquillas se deben lubricar con grasa no soluble en agua o aceite ligero de manera regular. Una boquilla bloqueada ocasiona que la presión en la bomba de presión suba demasiado. Se debe limpiar de inmediato.
- 1) Retire el bloque en la boquilla metiendo el limpiador de boquillas a través del orificio central
 - 2) Purgue la boquilla con agua. Vuelva a arrancar la hidrolavadora y presione el gatillo de la pistola de alta presión. Si la presión sigue siendo alta repita los pasos 1 y 2.

Lubricación de hidrolavadora

Llevar la máquina al Centro de Servicio Autorizado **TRUPER**, cada seis meses para dar mantenimiento (lubricar las válvulas y cambiar el aceite). En caso de fuga de aceite recurra a un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER**.



Filtro de agua

- Cualquier partícula extraña que ingrese a la bomba de la hidrolavadora puede dañarla. Para evitar esta posibilidad, la hidrolavadora cuenta con el filtro de agua.
- La pantalla interna del filtro de agua debe mantenerse siempre limpia para mantener continuo el flujo de agua hacia la hidrolavadora, evitando así daños en la bomba.
- Para limpiar la pantalla retire el filtro de agua del conector de la manguera de jardín y desensquételo para sacar la pantalla. Manéjela con cuidado para evitar partículas extrañas a la bomba.
- Antes de cerrar el filtro, asegúrese de que la pantalla (A) quede ensamblada al centro del sello (B) y no sobre de él, esto para evitar fugas o daños en el filtro.

Almacenaje durante el invierno

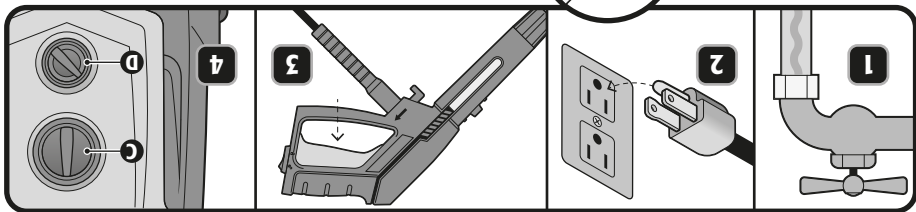
- Apague la hidrolavadora (OFF) y presione el gatillo para liberar la presión atrapada dentro de la unidad.
- Retire la manguera de jardín y la manguera de presión.
- Encienda la hidrolavadora (ON) y déjela correr durante 5 segundos para eliminar casi toda el agua atrapada en la bomba.
- Desconecte la hidrolavadora y guarde el cable.
- Almacene la hidrolavadora y accesorios en un ambiente seco y con temperatura controlada. No almacene la hidrolavadora y sus accesorios en un sitio donde la temperatura baje a 4 °C (40 °F).

ADVERTENCIA EL DAÑO POR CONGELAMIENTO NO ES GARANTÍA.

Puesta en marcha

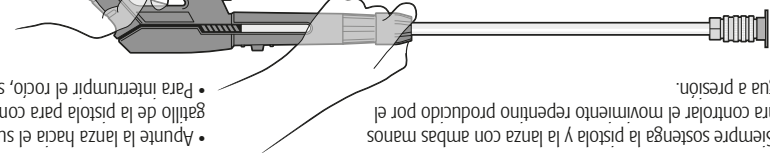
Encendido

1. Abra el grifo del agua y manténgalo así mientras utilice la hidrolavadora. Presión de entrada máxima: 1.2 MPa (17.4 PSI).
2. Conecte la clavija al tomacorriente.
3. Apriete y sostenga el gatillo de la pistola de alta presión para liberar el aire atrapado en la hidrolavadora. Suelte el gatillo cuando el flujo del agua sea constante.
4. Círe el interruptor (C) a la posición ON (Encendido). El motor arrancará momentáneamente y luego se detendrá.



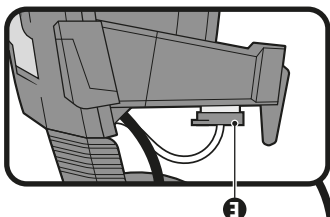
Rociado

- Siempre sostenga la pistola y la lanza con ambas manos para controlar el movimiento repentino producido por el agua a presión.
- Apunte la lanza hacia el suelo y apriete el gatillo de la pistola para comenzar a rociar.
- Para interrumpir el rocio, suelte el gatillo.

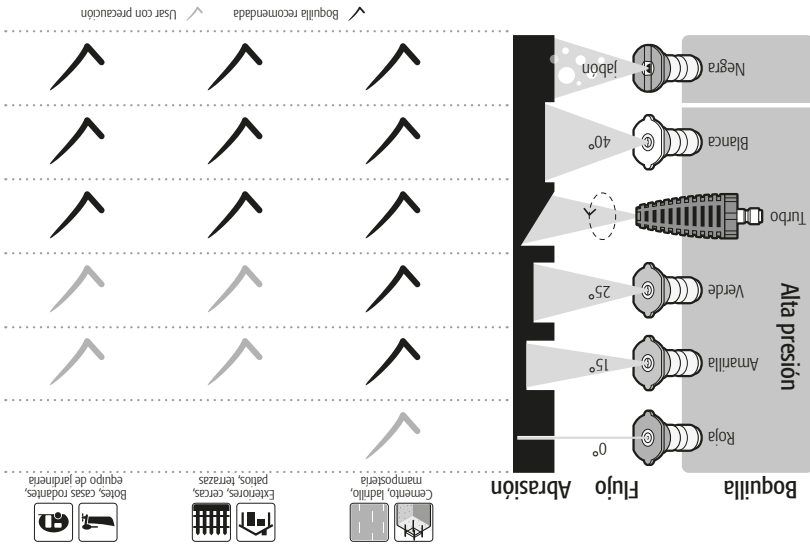


Uso de detergente

- ADVERTENCIA** • Use solo detergentes diseñados para hidrolavadoras. Nunca use productos con blanqueador, cloro u otros agentes corrosivos como solventes, productos de fosfato trisódico, amoníaco o limpiadores base ácido. Estos productos provocan daño en los componentes de la máquina.
- Retire el tapón del tanque de detergente (E) y agregue el detergente adecuado. No agregue agua en el depósito de detergente la máquina mezclara automáticamente el detergente con el agua.
- ATENCIÓN** • La máquina solo succionará el detergente operando a baja presión. Para ello, monte la boquilla para jabón (color negro) en la lanza.



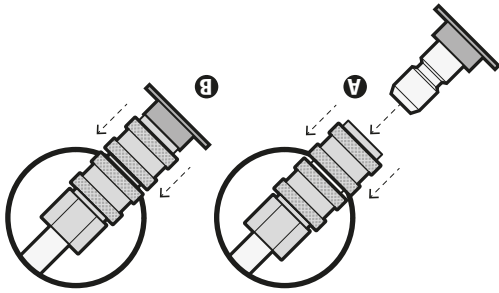
- Apriete el gatillo, el detergente saldrá mezclado con el agua. Si necesita ajustar el flujo de detergente, gire el interruptor de detergente (D), hacia la izquierda para disminuir y hacia la derecha para aumentar, dependiendo del trabajo a realizar.
- Aplique detergente para cubrir por completo la superficie de limpieza.
- Apague la pistola rociadora y deje que el detergente permanezca en la superficie a limpiar durante un par de minutos.
- Cambie a otras boquillas para ingresar al modo de limpieza con alta presión para aclarar y retirar el detergente de la superficie.



Selección de las boquillas

La Hidrolavadora cuenta con diferentes boquillas para distintas aperturas de flujo dependiendo del trabajo a realizar:

- Introduzca la boquilla en el conector rápido de la lanza.
- Presione la boquilla hasta que el collarín del conector rápido suba.
- Jale la boquilla para asegurarse de que la boquilla está sujeta correctamente.
- Para desmontar la boquilla sujétela con la mano y jale el collarín de la conexión rápida.
- **ADVERTENCIA** El conector rápido cuenta con un resorte si no sujeta la boquilla antes de jalar el collarín esta saldrá disparada.



- **ADVERTENCIA** Antes de montar o desmontar una boquilla en la lanza metálica apague la hidrolavadora, cierre el suministro de agua, optima el gatillo para liberar la presión y suba el seguro para bloquear el gatillo. De no cumplir con alguno de estos puntos se expone a una lesión grave.
- **ADVERTENCIA** No permita que al montar o desmontar las boquillas la lanza metálica quede apuntando a su cara, el sistema de conexión rápida de las boquillas podrían lanzarla accidentalmente y producirle una lesión.

Manguera de suministro de agua

ATENCIÓN

• Antes de conectar la manguera de jardín (E) al equipo, deje correr el agua por ella para expulsar cualquier objeto que tenga adentro. Si el suministro de agua es un pozo, la longitud de la manguera debe ser de 9 m como máximo y debe de utilizarse un filtro adicional para evitar la entrada de arena al sistema. • Se recomienda utilizar una manguera reforzada (no incluida) con conexión estándar con diámetro exterior de 16 mm, diámetro interior de 12 mm y de máximo 10 m de largo.

• Siempre desensamble por completo la manguera de jardín y la manguera de alta presión para evitar fluctuaciones de presión.

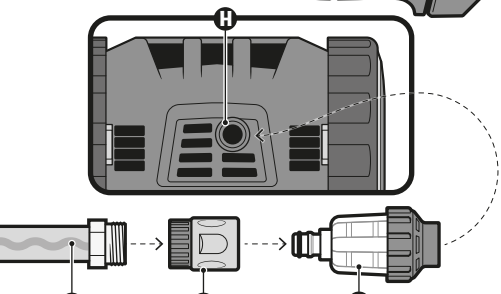
• Conecte la manguera de jardín (E) no incluida al conector rápido (F) y el filtro (G) a la entrada de agua (H).

• El conector rápido (F) es útil para conectar y desconectar fácilmente la manguera al filtro (G).

Es importante que el conector tenga el filtro (G) para evitar que arena, limo, piedras o cualquier impureza dañen la hidrolavadora. Utilizar el conector sin el filtro invalida la garantía.

ADVERTENCIA

Desconecte la manguera de jardín para evitar daños en el filtro al trasladar la maquina de un lugar a otro.

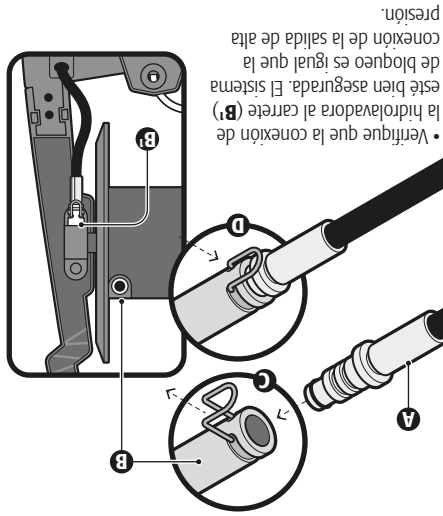


Ensamble

Manguera de alta presión

• La manguera de alta presión ya está ensamblada al carrete de fábrica, las siguientes instrucciones son para sustituirla en caso de daños:

• Conecte la manguera de alta presión (A) a la salida de alta presión (B) que se encuentra al interior del carrete. Para conectarla jale el seguro para liberar el candado (C), inserte la conexión de la manguera en el orificio de la salida hasta el fondo y empuje el seguro para cerrar el candado asegurando la conexión (D).

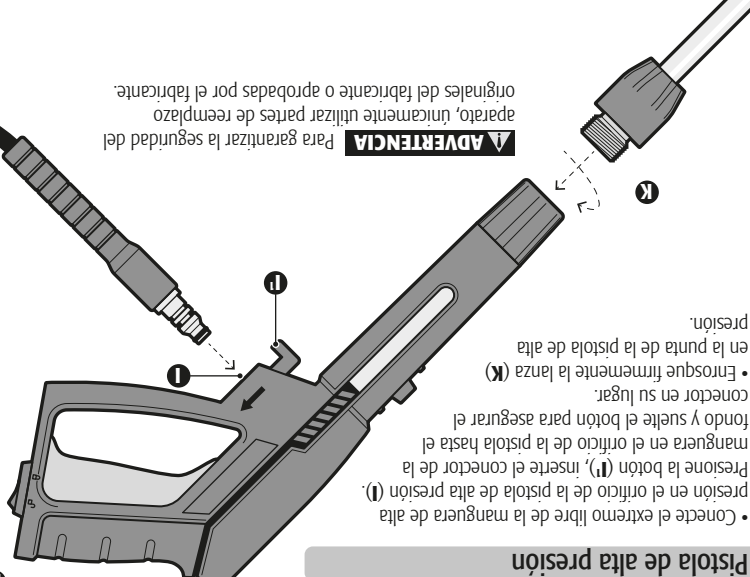


• Verifique que la conexión de la hidrolavadora al carrete (B) esté bien asegurada. El sistema de bloqueo es igual que la conexión de la salida de alta presión.

Pistola de alta presión

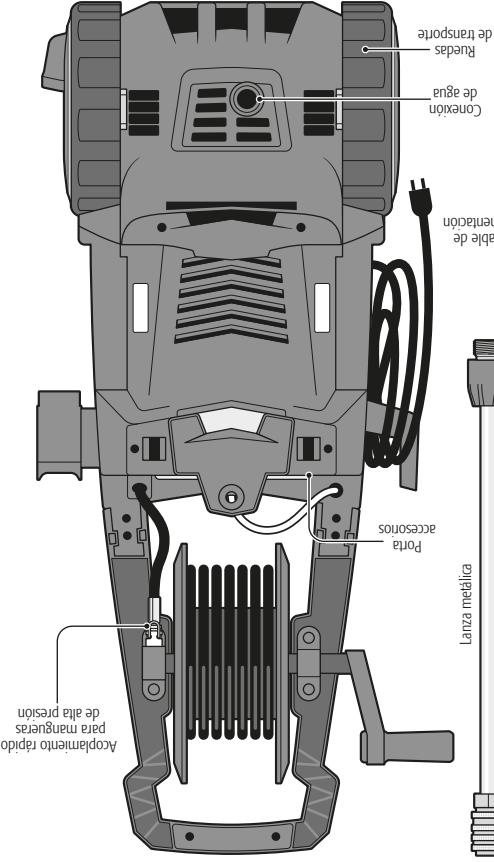
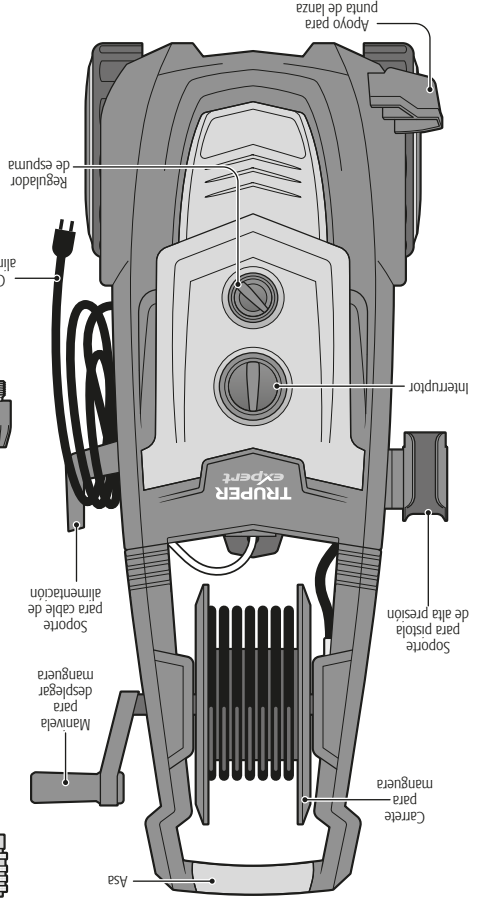
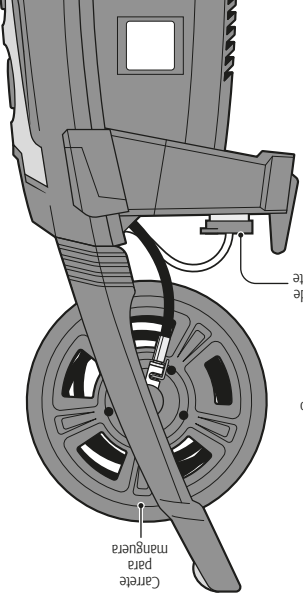
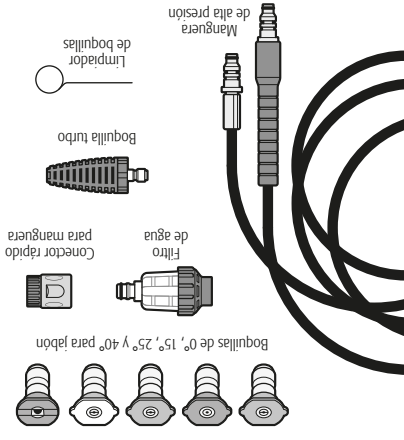
• Conecte el extremo libre de la manguera de alta presión en el orificio de la pistola de alta presión (I). Presione la botón (J), inserte el conector de la manguera en el orificio de la pistola hasta el fondo y suelte el botón para asegurar el conector en su lugar.

• Enrosque firmemente la lanza (K) en la punta de la pistola de alta presión.



ADVERTENCIA Para garantizar la seguridad del aparato, únicamente utilizar partes de reemplazo originales del fabricante o aprobadas por el fabricante.

NOTA: La manguera viene ensamblada.



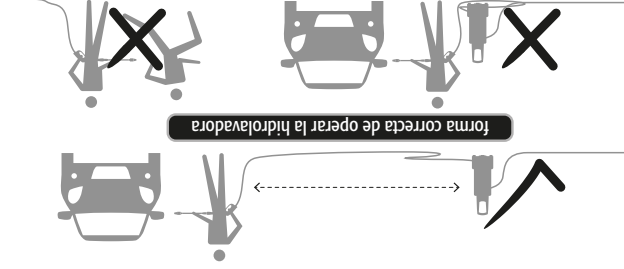
- **ADVERTENCIA** • Utilice protección para los ojos y ropa gruesa.
- Al rociar siempre utilice ambas manos con el fin de tener un control total de la pistola de alta presión.
- **ADVERTENCIA** • Nunca toque la boquilla o el rociado de agua mientras la hidrolavadora está operando.
- Para permitir que circule el aire libremente durante su operación, no cubra la hidrolavadora.
- **ADVERTENCIA** • Nunca se debe dirigir el rociado de agua hacia cables eléctricos o hacia la hidrolavadora, puede ocasionar una descarga eléctrica fatal.
- **ADVERTENCIA** • Jamás descargue el rociado directamente a personas o animales. Solo personas que cuenten con el debido equipo de protección pueden estar cerca mientras se opere la hidrolavadora. No apunte el chorro de agua hacia sí mismo u otras personas para limpiar ropa o calzado.
- **ADVERTENCIA** • Mantenga todas las conexiones eléctricas secas y away del piso.
- **PELIGRO** • No toque el contacto con las manos mojadas.

Después de operar la hidrolavadora

- **ADVERTENCIA** • No almacene el equipo con presión en el sistema. Retire el suministro de agua y apriete el gatillo por unos segundos para liberar la presión residual en el sistema al terminar su uso.
- Desconecte el cable de alimentación cuando no utilice la hidrolavadora y antes de retirar la manguera de alta presión.
- **ADVERTENCIA** • Cuando la hidrolavadora no esté en uso y para prevenir una descarga accidental, se debe poner el seguro del gatillo a la pistola de alta presión.
- Nunca haga nudos ni doble la manguera de alta presión. Se puede dañar.
- **ADVERTENCIA** • No utilice o almacene este producto en temperaturas por debajo de 4 °C (40 °F). La garantía no cubre daños por congelamiento.

Paro automático

- La hidrolavadora está equipada con un dispositivo de paro que detecta cuando el gatillo de la pistola de alta presión es liberado. Abriendo un circuito eléctrico en el motor para detener la hidrolavadora.
- **ADVERTENCIA** • En caso de que falle el Paro Automático NO USE la hidrolavadora. Contacte a un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER**. El uso de la hidrolavadora en estas condiciones puede dañarla y/o ocasionar lesiones personales.



Formas incorrectas de operar la hidrolavadora

Forma correcta de operar la hidrolavadora

Antes de operar la hidrolavadora

- **ADVERTENCIA** • Considere que el rociado a presión es muy poderoso y podría resultar peligroso si se le da un mal uso. No se recomienda para usarse sobre superficies pintadas, superficies de madera o artículos pegados como con adhesivos.
- **ADVERTENCIA** • Este aparato ha sido diseñado para uso como agente de limpieza diseñado para uso exclusivo en hidrolavadoras. El uso de otros agentes de limpieza o químicos pueden afectar seriamente la seguridad del aparato.
- No utilice blanqueador, doro, productos químicos o cualquier otro limpiador que contenga ácidos o que no sea específico para hidrolavadoras, de lo contrario podría dañarla seriamente.
- La hidrolavadora no es a prueba de agua, se debe ubicar lo más lejos posible del sitio que se va a lavar.
- Consulte a un electricista calificado para asegurarse que el tomacorriente en donde conecte la hidrolavadora sea adecuado, se recomienda instalar un dispositivo que interrumpa la alimentación o que esté debidamente aterrizado para evitar descargas. No mayor que 30 mA.
- **ADVERTENCIA** • Para garantizar la seguridad del aparato, únicamente utilizar partes de reemplazo (Boquillas, lanzas, pistolas y mangueras) originales marca **TRUPER**.
- Revise que todas las partes, componentes y accesorios de la hidrolavadora no estén dañados. De encontrar algún desperfecto reemplace la pieza antes de utilizar la hidrolavadora.
- **ADVERTENCIA** • No utilice el aparato en presencia de varias personas a menos que ellas utilicen ropa que los proteja.
- El chorro no debe dirigirse directamente contra cualquier ser vivo, equipo eléctrico activo o al aparato en sí mismo.
- No permita que niños o personas sin experiencia en su uso operen la hidrolavadora.
- **ADVERTENCIA** • Una extensión del cordón inadecuada puede ser peligrosa. Si se utiliza una extensión para el cordón, la de agua.
- No utilice el aparato si el cordón de alimentación o partes importantes del aparato presentan algún daño por ejemplo dispositivos de seguridad, boquillas de alta presión, pistola de disparo, etc.

Al operar la hidrolavadora

- **ADVERTENCIA** • Desenrede la manguera de presión por completo para evitar sobrecalentamientos.

Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas

¡ADVERTENCIA! Lea detenidamente todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones que se enlistan a continuación. La omisión de alguna de ellas puede dar como resultado un choque eléctrico, incendio y/o daño serio. Conserve las advertencias y las instrucciones para futuras referencias.

No sobrepase su campo de acción. Mantenga ambos pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas. Vístase adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo, sus ropas y guantes alejados de las piezas en movimiento. La ropa o el pelo sueltos o las joyas pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento. En caso de contar con dispositivos de extracción y recolección de polvo conectados a la herramienta, verifique sus conexiones y úselos correctamente. El uso de estos dispositivos reduce los riesgos relacionados con el polvo.

Uso y cuidados de la herramienta

No fuerce la herramienta. Use la herramienta adecuada para el trabajo a realizar. La herramienta adecuada hace un trabajo mejor y más seguro cuando se usa al ritmo para el que fue diseñada.

No use la herramienta si el interruptor no funciona. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda encenderse o apagarse es peligrosa y debe repararse antes de ser operada.

Desconecte la herramienta de la fuente de alimentación y/o de la batería antes de efectuar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenarla. Estas medidas reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

Almacene las herramientas fuera del alcance de los niños y no permita su manejo por personas no familiarizadas con las herramientas o con las instrucciones.

Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos no entrenadas. Dile mantenimiento a la herramienta. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar su herramienta, en condiciones de trabajo adecuadas.

Use la herramienta, sus componentes y accesorios de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo de operación. Repare cualquier daño antes de usar la herramienta. Muchos accidentes son causados por el escaso mantenimiento de las herramientas.

El uso de la herramienta para aplicaciones diferentes para las que está diseñada podría causar una situación de peligro.

Servicio

Repare la herramienta en un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER** usando sólo piezas de repuesto idénticas. Para mantener la seguridad de la herramienta.

La máquina no debe de ser utilizada por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas; tampoco por personas sin experiencia o conocimientos en su uso, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o reciban instrucciones previas sobre el uso de la máquina. Los niños deben de estar bajo supervisión para asegurarse de que no jueguen con la máquina. Se debe de mantener una estricta supervisión si niños o personas discapacitadas llegan a utilizar cualquier tipo de aparato electrodoméstico o estén cerca de él.



Área de trabajo

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras son propensas a accidentes. No maneje la herramienta en ambientes explosivos, como en presencia de líquido, gas o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender material inflamable. Mantenga alejados a los niños y curiosos cuando opere la herramienta. Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

Seguridad eléctrica

La clavija de la herramienta debe coincidir con el tomacorriente adaptador para clavijas de herramientas puestas a tierra. Nunca modifique una clavija. No use ningún tipo de clavijas modificadas y enchufes diferentes aumentan el riesgo de choque eléctrico.

Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores. Hay un mayor riesgo de choque eléctrico si el cuerpo está puesto a tierra.

No exponga la herramienta a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que ingresa en la herramienta aumenta el riesgo de choque eléctrico.

No fuerce el cable. Nunca use el cable para transportar, levantar o desconectar la herramienta. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, orillón afiladas o piezas en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

Cuando maneje una herramienta en exteriores, use una extensión especial para uso en exteriores. El uso de una extensión adecuada para exteriores reduce el riesgo de choque eléctrico.

Si el uso de la herramienta en un lugar húmedo es inevitable, use una alimentación protegida por un interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI). El uso de un GFCI reduce el riesgo de choque eléctrico.

Seguridad personal

Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje la herramienta. No la use si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras maneja la herramienta puede causar un daño personal.

Use equipo de seguridad. Use siempre protección para los ojos. El uso de equipo de seguridad como lentes de seguridad, mascarilla antipolvo, zapatos antideslizantes, casco y protección para los oídos en condiciones apropiadas, reduce de manera significativa los daños personales.



Evite arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor esté en posición "apagado" antes de conectar a la fuente de alimentación y/o a la batería o transportar la herramienta.

Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o conectar herramientas eléctricas que tienen el interruptor en posición de "encendido" puede causar accidentes.

Retire cualquier llave o herramienta de ajuste antes de arrancar la herramienta eléctrica. Las llaves o herramientas que quedan en las partes rotativas de la herramienta pueden causar un daño personal.

Especificaciones técnicas

HILA-2000X

•	Código	102111
•	Descripción	Hidrolavadora Eléctrica
•	Presión máxima	13,7 MPa (2 000 PSI)
•	Presión de entrada máxima	1,2 MPa (174 PSI)
•	Presión de entrada mínima	0,3 MPa (43,5 PSI)
•	Máxima temperatura de entrada	50 °C
•	Flujo de agua máximo	5,8 L/min (1,5 gpm)
•	Flujo de entrada mínimo	12,5 L/min (3,3 gpm)
•	Tensión	127 V~
•	Frecuencia	60 Hz
•	Corriente	16 A
•	Potencia	2 100 W
•	Cable de alimentación	5 m
•	Manguera de alta presión	8 m
•	Ciclo de trabajo	50 min de trabajo por 20 min de descanso. Máximo diario 6 horas.
•	Conductores	14 AWG x 3C con temperatura de aislamiento de 105 °C
•	Aislamiento	Clase I

El cable de alimentación tiene sujeta-cables tipo: Y la clase de construcción de la hidrolavadora es: Básica. Clase F La clase de aislamiento térmico de los devanados del motor: Clase F

ADVERTENCIA

Si el cable de alimentación se daña, éste debe ser reemplazado por el fabricante o Centro de Servicio Autorizado **TRUPER**, con el fin de evitar algún riesgo de descarga o accidente considerable. La construcción del aislamiento eléctrico de esta herramienta es alterado por salpicaduras o derramamiento de líquidos durante su operación. No la exponga a la lluvia, líquidos y/o humedad. Antes de obtener acceso a las terminales, todos los circuitos de alimentación deben ser desconectados.

ADVERTENCIA

En el caso de fallas o averías, la conexión a tierra provee una trayectoria eléctrica. Esta herramienta está equipada con un cable eléctrico que tiene un conductor a tierra y una clavija con conexión a tierra. La clavija debe estar conectada a una entrada que se encuentre instalada y aterrizada de acuerdo con todos los códigos locales.

ADVERTENCIA Al usar un cable de extensión, asegúrese de usar el calibre suficiente para transportar la corriente que consumirá su herramienta. Un cable de un calibre inferior ocasionará caídas de tensión en la línea, teniendo como resultado pérdida de potencia y sobrecalentamiento del motor. La siguiente tabla muestra el tamaño correcto que debe usarse dependiendo de la longitud del cable y de la capacidad de amperes indicada en la placa de datos de la herramienta. Si tiene dudas use el siguiente calibre más alto.

ADVERTENCIA

Capacidad en Amperes

Numero de conductores

Calibre de extensión

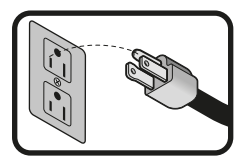
de 0 A hasta 10 A
de 10 A hasta 13 A
de 13 A hasta 15 A
de 15 A hasta 20 A

3 (uno a tierra)

de 1,8 m a 15 m | mayor de 15 m

18 AWG(*)
16 AWG
14 AWG
12 AWG
8 AWG

16 AWG
14 AWG
12 AWG
6 AWG



de 0 A hasta 10 A	de 10 A hasta 13 A	de 13 A hasta 15 A	de 15 A hasta 20 A
16 AWG	14 AWG	12 AWG	8 AWG
16 AWG	14 AWG	12 AWG	6 AWG

* Se permite utilizar siempre y cuando las extensiones mismas cuenten con un aterrizaje de protección contra sobrecorriente: AWC = Calibre de alambre estadounidense (American Wire Gauge). Referencia: NMX-195-ANCI



ADVERTENCIA Al operar herramientas eléctricas en exteriores, utilice una extensión aterrizada marcada como "Uso exterior" marca **VOLTECK**. Estas extensiones son especiales para el uso en exteriores y reducen el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

Para poder sacar el máximo provecho de la herramienta, alargar su vida útil, hacer válida la garantía en caso de ser necesario y evitar riesgos o lesiones graves, es fundamental leer este instructivo por completo antes de usar la herramienta.

Guarde este instructivo para futuras referencias. Los gráficos de este instructivo son para referencia, pueden variar del aspecto real de la herramienta.

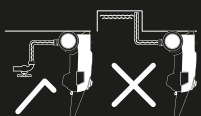
ATENCIÓN

- 3 Especificaciones técnicas.
- 3 Requerimientos eléctricos.
- 4 Advertencias Generales de Seguridad para herramientas eléctricas.
- 5 Advertencias de Seguridad para uso de hidrolavadoras eléctricas.
- 6 Partes.
- 7 Ensamble.
- 9 Puesta en marcha.
- 10 Mantenimiento.
- 11 Solución de problemas.
- 12 Notas.
- 13 Centros de Servicio Autorizados.
- 14 Póliza de Garantía.

Recomendaciones de uso y cuidados



ESTA MÁQUINA NO SUCCIONA AGUA DE ESTANQUES O DEPÓSITOS.



Debe conectarse a una toma de suministro o a un tanque elevado.



SIEMPRE USE LOS FILTROS Y LIMPIELOS DESPUÉS DE CADA USO.



Reemplace los filtros cuando presenten un color café oscuro.



RESPECTE LOS CICLOS DE TRABAJO.



50 min de trabajo por 20 min de descanso. Máximo diario 6 horas.



Realice MANTENIMIENTO periódico a su máquina (página 10).

ESPAÑOL

ENGLISH

TRUPER *expert*

Instructivo de Hidrolavadora Eléctrica

2 000 PSI
13,7 MPa

Este instructivo es para:

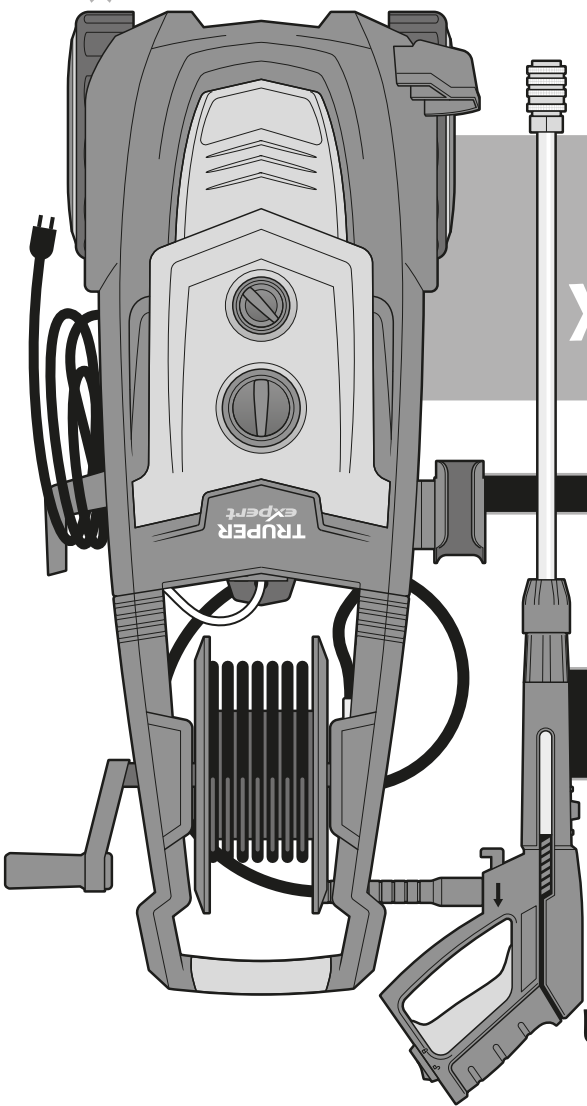
Código

102111

Modelo

HILA-2000X

HILA-2000X



ATENCIÓN

Lea este instructivo por completo
antes de usar la herramienta.

